

Blechlocher/Punching Tools/Emporte-Pièce/Punzones

Bedienungsanleitung/Operating manual/Mode d'emploi/
Manual de instrucciones



DE	EN	FR	ES	Blechlocher rund	Spalt-Blechlocher rund	Spalt-Blechlocher rund – für Edelstahl
Geeignet für	Qualified for	Approprié pour	Adecuado para			
Stahlblech S235 F ≈ 370 N/mm ²	Sheet steel S235 F ≈ 370 N/mm ²	Acier normal S235 F ≈ 370 N/mm ²	Acero suave S235 F ≈ 370 N/mm ²	X	X	X
Edelstahl F ≈ 600 N/mm ²	Stainless steel F ≈ 600 N/mm ²	Acier inox F ≈ 600 N/mm ²	Acero inoxidable F ≈ 600 N/mm ²	–	–	X
Materialstärke bei der Verwendung von	Material thickness for	Épaisseur du matériau à l'utilisation de	Grosor de material a la utilización de			
Ø 6 mm Zugschraube	Ø 6 mm tension screw	Ø 6 mm vis de traction	Ø 6 mm tornillo tensional	–	1,5 mm	–
Ø 9,5 mm Zugschraube	Ø 9,5 mm tension screw	Ø 9,5 mm vis de traction	Ø 9,5 mm tornillo tensional	2 mm	2 mm	–
Ø 11,1 mm Zugschraube	Ø 11,1 mm tension screw	Ø 11,1 mm vis de traction	Ø 11,1 mm tornillo tensional	–	–	2 mm
Ø 19 mm Zugschraube	Ø 19 mm tension screw	Ø 19 mm vis de traction	Ø 19 mm tornillo tensional	3 mm	3 mm	2,5 mm
Durchmesser	Diameter	Diamètre	Diámetro			
				12,7 mm/M12 /PG 7 – 152 mm	12,5 mm/M12 /PG 7 – 63,5 mm/M63	15,2 mm/PG 9 – 63,5 mm/M63
Sonderanfertigungen	Custom-made products	Fabrication spéciale	Productos a medida	X	X	X
Ø für Vorbohren	Pre-drill Ø	Ø pour préperçage	Ø para preperforación			
Ø 6 mm Zugschraube	Ø 6 mm tension screw	Ø 6 mm vis de traction	Ø 6 mm tornillo tensional	–	6,2 mm	–
Ø 9,5 mm Zugschraube	Ø 9,5 mm tension screw	Ø 9,5 mm vis de traction	Ø 9,5 mm tornillo tensional	11 mm	10 mm	–
Ø 11,1 mm Zugschraube	Ø 11,1 mm tension screw	Ø 11,1 mm vis de traction	Ø 11,1 mm tornillo tensional	–	–	11,5 mm
Ø 19 mm Zugschraube	Ø 19 mm tension screw	Ø 19 mm vis de traction	Ø 19 mm tornillo tensional	20,5 mm	19,5 mm	19,5 mm
Ø 28,3 mm Zugschraube	Ø 28,3 mm tension screw	Ø 28,3 mm vis de traction	Ø 28,3 mm tornillo tensional	30,5 mm	–	–
Bearbeitungs- möglichkeit durch	Usable with	Possibilité d'usage avec	Possibilidad de mecanizado con			
Schraubenschlüssel oder Ratsche	Wrench or ratchet	Une clé de serrage ou clé cliquet	LLave de tuercas o carraca	X Bis/Up to/Jusqu'à/hasta Ø 89 mm	X	X
Hydraulikantrieb	Hydraulic operation	activation hydraulique	Accionamiento hidráulico	–	–	–

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES



FRIEDHELM LOH GROUP

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

Blechlocher/Punching Tools/Emporte-Pièce/Punzones

Bedienungsanleitung/Operating manual/Mode d'emploi/
Manual de instrucciones



Made in Germany



Achtung:

- Gewinde der Zugschrauben immer gut ölen.
- Aufsetzen der Stempelspitzen auf dem Matrizenboden vermeiden.

Attention:

- Threads always to be greased sufficiently.
- Punch tips must not touch the bottom.

Attention:

- Toujours bien huiler le filetage des vis de traction.
- Éviter de poser la pointe du poinçon sur l'outil inférieur.

Atención:

- Mantenga las roscas de los tornillos de ajuste siempre bien aceitadas.
- Evite la colocación de las puntas del troquel sobre el plato de la matriz.

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

